

Porównanie tłumaczeń Ozeasza 10:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Z mojej woli* ukarzę ich i zbiorą się przeciwko nim ludy, by ich skuć za ich dwie winy.** *** ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Z mojej woli, בְּאַוְוִתִּי (be’awwti): być może: Przyjdę, בְּאַתִּי (ba’ti), por. G.
²⁾ dwie winy, wg qere לְשֵׁתֵי עֵינֹתָם (liszte ‘onotam): dwoje oczu, wg ketiw לְשֵׁתֵי עֵינֹתָם (liszte ‘enotam).
³⁾ <x>30 26:18</x>; <x>290 10:5</x>; <x>290 40:2</x>